

Multilingual Electronic Newsletter

多言語メールマガジン

かごしま南の風便り



Kagoshima Southern Wind Tidings

VOL.172

1 가고시마 국제교류 A-Z

가고시마현 해외기술연수원이 가고시마에 왔습니다.
청년해외협력대원 1 명이 가고시마에서 출발했습니다.

2 관광 가고시마 제철 정보

다루미즈(垂水)시 센본이초

3 국제교류원 칼럼

가고시마의 첫인상

가고시마현 국제교류원 스노든 요제프(영국 출신)

●가고시마현 해외기술연수원이 가고시마에 왔습니다. ●

현에서는 쇼와 60년(1985년)도부터 가고시마 현내에서 전문 기술을 배우는 해외기술연수원을 수용하여 현재까지 27개국 243명이 가고시마를 찾아 다양한 분야에서의 전문 기술을 배우고 있습니다.

레이와 2년(2020년)도 및 레이와 3년(2021년)도는 코로나 바이러스 감염증의 영향으로 인해 수용이 불가능했습니다만, 금년도 9월 5일에는 브라질과 페루에서 각 1명의 연수원이 3년 만에 가고시마를 찾았습니다. 두 사람은 각각 치과와 애니메이션 제작에 대해 배울 예정입니다.

두 사람은 10월 말까지 가노야(鹿屋)시에 있는 아시아·태평양 농촌연수센터에서 일본어 연수를 받은 후 11월부터 내년 2월까지 가고시마 시내에 있는 각 연수 기관에서 각각의 전문 분야의 연수를 받을 예정입니다.

두 사람의 해외기술연수원으로서의 목표와 포부를 들어봤습니다.



1. 우에조노(上園) Alessandra 지에미(智恵美) 씨(브라질 · 가고시마대학 치학부)

안녕하세요? 처음 뵙겠습니다.

저는 우에조노(上園) Alessandra 지에미(智恵美)입니다. 나이는 27살이고, 브라질에서 왔습니다.

저의 할아버지는 가세다(加世田)(현: 미나미사쓰마(南さつま)시) 출신입니다. 저는 6년 전에 치과 대학을 졸업한 후 상파울루의 치과 의원에서 일하고 있습니다. 올해는 가고시마대학 치학부의 연수생으로서 가고시마를 찾았습니다.

일본 방문의 기회를 얻어 기쁘게 생각합니다. 잘 부탁드립니다.



2. 기타조노(北園) Ascuna Luis Angel 씨(페루 · 가고시마캐리어디자인 전문학교)

처음 뵙겠습니다.

저는 기타조노(北園) Luis 입니다. 나이는 26 살이고, 페루의 「리마」라는 도시에서 왔습니다.

저의 할아버지는 가고시마의 가와나베(川辺)(현: 미나미큐슈(南九州)시) 출신입니다. 저는 3D 애니메이터입니다. 11월부터 가고시마캐리어디자인 전문학교의 그래픽과에서 공부할 예정입니다.

일본 애니메이션과 일본어를 공부하고 싶습니다. 그리고 일본 문화에 대해서도 알고 싶습니다.

잘 부탁드립니다.



다루미즈(垂水) 페리에서
바라본 사쿠라지마(桜島)

●청년해외협력대원 1 명이 가고시마에서 출발했습니다. ●

올해 9월 12일, 청년해외협력대로서 가나로 파견되는 본 현 출신의 대원 1 명이 가고시마현청에서 후지모토 부지사를 예방하였습니다.

PC 인스트럭터로서 부임하는 대원은 앞으로의 지원 활동에 대한 포부를 힘차게 밝혔습니다.

후지모토 부지사는 「가고시마현은 청년해외협력대 파견 실적이 인구 대비 전국 1위로, 현재 많은 분들이 활약하고 계신다. 파견지에서의 불안과 곤란이 있을 테지만, 좋은 경험이 될 것이라고 생각한다. 출신지인 아마미(奄美)의 세계자연유산에 대해서도 해외에 널리 알려 주실 것을 부탁드립니다. 귀국 후에도 파견지에서의 경험을 살려 활약해 주시기를 바란다.」라고 전하였습니다.

대원의 열의와 뜻에 경의를 표하며, 앞으로의 활약을 기대합니다.



●다루미즈(垂水)시 센본이초●



(사진 제공: 가고시마현, 공익사단법인 가고시마현 관광연맹)

원내 1,200 그루 이상의 은행나무가 시즌을 맞으면 부근 일대가 황금색으로 물드는 다루미즈(垂水)시를 대표하는 명소입니다. 이곳의 주인이 부인과 함께 황폐한 산을 개간하여 30년 이상의 세월을 걸쳐 완성한 「황금 낙원」입니다. 초대 「가고시마 경관 대상」을 수상한 이곳의 경관을 보러 오세요! 시즌은 예년 11 월 하순 ~ 12 월 상순입니다.

※ 이곳은 사유지입니다. 매너를 지키며 감상해 주시기 바랍니다.

소재지: 〒891-2111 가고시마현 다루미즈시 가미마치 114

전화번호: 0994-32-1111 (다루미즈시 수산상공관광과)

시 즈: 예년 11 월 하순 ~ 12 월 상순

교통편: · 다루미즈항에서 차로 약 12 분(약 6.9 km)

· 다루미즈시청 앞 현도(県道) 71 호선 동쪽 방향으로 차로 약 10 분(약 4.7 km)

주차장: 있음(장애인용 2 대 포함)

●가고시마의 첫인상●

가고시마현 국제교류원 스노든 요제프(영국 출신)

「아, 가고시마예요!」

가고시마현에 부임하게 된 것을 처음으로 알았을 때를 지금도 선명하게 기억하고 있습니다. 국제교류원은 일본에서의 부임지를 본인이 결정할 수는 없지만, 저는 함께 갈 아내와 함께 내심 규슈를 기대하고 있었습니다. 그런 저에게 부임지가 가고시마라는 이야기는 정말 큰 기쁨이었습니다.



가고시마 여행의 시작

4개월 후, 기대감과 긴장감을 가진 채 저는 마침내 가고시마에 도착했습니다. 아직 2개월밖에 지나지는 않았지만, 이곳은 저에게 딱 안성맞춤이라는 생각이 듭니다. 이번 첫 칼럼에서는 제가 느낀 가고시마의 첫인상에 대해 여러분께 말씀드리고자 합니다.



가고시마 도착 후 4일차의 사쿠라지마(桜島)

비행기에서 내린 순간, 가장 처음으로 느낀 것은 가고시마의 날씨였습니다. 영국은 거의 매일 날이 흐립니다. 가고시마의 맑은 하늘은 매우 아름답습니다. 저의 기분 탓일지도 모르지만, 이곳의 하늘은 더욱 푸르고, 풀과 나무도 더욱 선명한 녹색을 띠는 것 같습니다.

그런 푸른 하늘을 배경으로 하는 사쿠라지마(桜島)는 화산 활동에 의해 하루에도 몇 번이나 경치가 바뀌기도 합니다. 지난 10월 1일에는 「불의 섬 축제(火の島祭り)」를 보러 페리를 타고 사쿠라지마에 갔습니다. 먼저 사쿠라지마에

도착한 후 여유롭게 족욕을 즐겼습니다. 그런 다음 포장마차와 북 퍼포먼스 등을 비롯한 일본 축제만의 독특한 분위기를 처음으로 체험하였습니다. 그렇게 밤이 찾아오고, 저는 밤하늘을 아름답게 수놓은 불꽃을 넋을 놓고 올려다보았습니다. 정말 감동 그 자체였습니다!

지금까지 다양한 가고시마의 명물을 맛보았습니다. 가고시마에 도착한 첫날, 아마미(奄美) 지역을 대표하는 게이한(鶏飯, 닭고기 국밥으로 아마미 지방의 향토 요리)을 먹은 후 '역시

내가 좋은 곳에 왔구나' 하고 다시 한 번 생각하였습니다. 그리고 시로쿠마(白くま, 가고시마의 빙수)와 흑돼지 등 가고시마를 대표하는 다양한 먹거리들도 맛보았습니다. 저는 평소 술을 즐겨 마시는데, 최근에 아이라(始良)시에서 만든 여러 종류의 소주를 시음할 기회가 있어서 정말 좋았습니다.

물론 가고시마에 오고 나서 힘든 일이 전혀 없었던 것은 아닙니다. 여름의 무더위에 적응하기까지는 꽤 긴 시간이 걸렸습니다. 그리고 가고시마에 온 지 불과 3주 정도 지났을 무렵, 초강력 태풍 14호를 경험하였습니다. 최근에는 지진까지 경험하였죠. 영국에서는 이러한 자연 재해가 일어나지 않기 때문에 꽤 무서운 경험이었습니다.

그렇지만 지금까지의 생활은 정말 훌륭한 경험이었으며, 앞으로의 생활도 기대가 됩니다. 가고시마의 절경과 맛있는 먹거리도 물론이지만, 무엇보다도 가고시마 사람들의 상냥함과 따뜻한 환대가 가장 인상에 남습니다. 시로야마(城山) 전망대에서 가고시마의 역사에 대해 30분 동안 정성껏 설명해 주신 분, 교통 카드를 잘못 사용한 저에게 웃는 얼굴로 대해 주신 운전기사님, 그리고 따뜻하게 맞아주신 새로운 동료들과 친구들에게도 진심으로 감사드립니다.

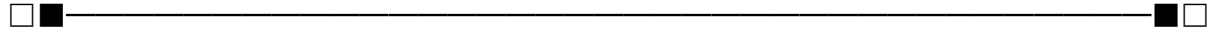


사쿠라지마에서 열린
「불의 섬 축제」의 불꽃놀이

많은 사람들이 가고시마의 매력을 알 수 있도록 국제교류원으로서 노력해 나가겠습니다. 앞으로도 잘 부탁드립니다!



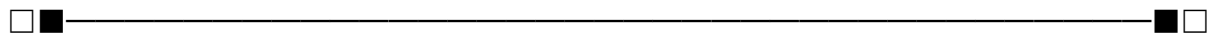
가고시마현청 홈페이지 <http://www.pref.kagoshima.jp/>



편집후기 (가고시마현 관광 · 문화스포츠부 국제교류과)

이번 달 「가고시마 남쪽바람소식」은 어떠셨는지요?

앞으로도 저희 가고시마현청 메일 매거진은 가고시마와 여러분을 연결하는 정보의 가고 역할을 충실히 수행할 수 있도록 편집자 일동 최선을 다하겠습니다.



「가고시마 남쪽바람소식 게시판」에서는 가고시마에 관한 화제를 다음과 같이 모집 및 게재합니다.

1. 가고시마 포토 갤러리

가고시마만의 매력이 담긴 사진이나 해외에서 발견한 가고시마의 사진을 모집하고 있습니다. 사진에 관한 간단한 설명과 함께 보내 주시기 바랍니다. (예: 산더미처럼 쌓인 화산재 봉투)

2. 가고시마 생활의 지혜

가고시마의 생활에 관한 정보를 공유해 주십시오. (예: 사쓰마아게를 맛있게 먹는 법, 화산재 대처법)

이 밖에도 독자 여러분과 공유할 여러분의 다양한 정보를 기다립니다.

▲▽▲▽ 기사 제공 및 문의처 ▲▽▲▽

일본 가고시마현 관광 · 문화스포츠부 국제교류과

〒 890-8577 가고시마시 가모이케 신마치 10-1

TEL: +81-99-286-2306

FAX: +81-99-286-5522

↓ 전자메일 주소

영 어 : cir1@pref.kagoshima.lg.jp

한국어 : cir3@pref.kagoshima.lg.jp

일본어 : minami@pref.kagoshima.lg.jp

본 기사의 저작권은 가고시마현에 있습니다. 무단게재와 불법복사를 금합니다.